

## Ajuda de Custo Escolar (Preparativos para o ingresso escolar) – Ano letivo 2021

令和3年度 就学援助制度（入学準備金等）のお知らせ

Na cidade de Toyohashi, para as crianças que ingressarão nas escolas municipais, cuja a família se enquadra nas condições do sistema, é oferecido uma ajuda de custo para os preparativos ao ingressar na escola e outros. As famílias que desejam receber esta ajuda, devem fazer a solicitação conforme detalhado abaixo.

Atenção: Para receber a ajuda de custo escolar após o ingresso na escola (ano letivo de 2022), deverá ser feita outra solicitação, a partir de 02 de março de 2022.

## 1 Período e local para a solicitação

(1) Data/horário : 01 de novembro (seg) à 30 de novembro (ter) [das 8h30 às 17h15]

(Exceto sábados, domingos e feriados)

※Temos intérprete para português todos os dias, das 9h00 às 16h00.

(2) Local : Prefeitura de Toyohashi – Setor de Educação Escolar (11º andar da prefeitura - prédio leste)

※ Não será aceito solicitações fora deste período. (Caso perca este prazo, faça a solicitação dentro do período de 02 de março à 30 de abril. Sendo aprovado, poderá receber o valor de ajuda destinada aos materiais para ingresso escolar após ingressar na escola.)

## 2 Documentos necessários

(1) Caderneta de conta bancária (que o titular seja o responsável da criança)

※Para esta ajuda não tem como optar por depósito diretamente na conta da escola.

※Em alguns casos será necessário documento para esclarecer a situação. (Verifique quadro abaixo)

## 3 Cobertura da ajuda

| Itens                                                 | série                                                            | Sobre o pagamento                                                                                                                                                                                                   | Quando receberá          |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Preparativos para o ingresso escolar no primário      | Crianças que pretendem ingressar na escola primária do município | Para os que tiveram a ajuda de custo referente aos preparativos para o ingresso escolar aprovada, e o endereço estiver registrado na cidade de Toyohashi em 31 de janeiro de 2022, será pago o valor fixo da ajuda. | Final de fevereiro<br>※1 |
| Despesa com o formulário “Gakkō Seikatsu Kanri Shidō” |                                                                  | Valor máximo de ¥ 2.000 para quem fizer a solicitação (※2) da ajuda de custo para preenchimento do formulário “GAKKŌ SEIKATSU KANRI SHIDŌ HYŌ”                                                                      | Ao fazer a solicitação   |

※1 Quem receber a ajuda de custo para os “Preparativos do ingresso escolar (primário)”, não receberá a ajuda referente aos “Materiais para o ingresso escolar” no próximo ano letivo. Não é possível receber duplamente.

※2 Válido para documentos emitidos a partir de 01 de dezembro. É necessário fazer outra solicitação para o recebimento. O prazo para solicitar é até 31 de março de 2022. Para mais informações, consulte o Setor de Saúde e Merenda Escolar (51-2835) .

## 4 Quem pode receber a Ajuda

Quem pode receber a ajuda

| Nº                 | Itens                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Documentos necessários                                                                                                                                                                                                                            |                    |             |             |           |           |           |                |             |             |             |             |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------|-------------|-----------|-----------|-----------|----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1                  | <p>Quem teve renda abaixo do valor limite (confira no quadro abaixo). (O valor da soma da renda dos responsáveis e todos os membros da unidade familiar)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b><u>Não precisa nenhum documento.</u></b></p> <p><u>Exceto, para os que não tinham registro de endereço em Toyohashi, em 1º/jan/2021. Neste caso deverá apresentar o comprovante de renda. (SHOTOKU SHŌMEISHO do ano fiscal Reiwa 3)</u></p> |                    |             |             |           |           |           |                |             |             |             |             |
|                    | <p>(1) Para receber a Ajuda de Custo Escolar, o total da renda deve ser abaixo do descrito no quadro, considerando o total da renda de todos que estão registrados na mesma unidade familiar. No caso de pai ou mãe que mora em endereço diferente da criança, a renda deverá ser contabilizada junto.</p> <p>(2) Mesmo após ter a aprovação, caso tenha alguma mudança na estrutura familiar, a ajuda poderá ser cancelada.</p> <p><b>【Valores limites de renda】</b></p> <table> <tr> <th>Membros da família</th> <th>2 pessoas</th> <th>3 pessoas</th> <th>4 pessoas</th> <th>5 pessoas</th> <th>6 pessoas</th> </tr> <tr> <td>Renda familiar</td> <td>2,254,000 円</td> <td>2,773,000 円</td> <td>3,334,000 円</td> <td>3,741,000 円</td> <td>4,278,000 円</td> </tr> </table> <p>※Para famílias com mais de 7 membros, o valor limite aumenta  ¥ 470.000 a cada integrante.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                   | Membros da família | 2 pessoas   | 3 pessoas   | 4 pessoas | 5 pessoas | 6 pessoas | Renda familiar | 2,254,000 円 | 2,773,000 円 | 3,334,000 円 | 3,741,000 円 |
| Membros da família | 2 pessoas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3 pessoas                                                                                                                                                                                                                                         | 4 pessoas          | 5 pessoas   | 6 pessoas   |           |           |           |                |             |             |             |             |
| Renda familiar     | 2,254,000 円                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2,773,000 円                                                                                                                                                                                                                                       | 3,334,000 円        | 3,741,000 円 | 4,278,000 円 |           |           |           |                |             |             |             |             |

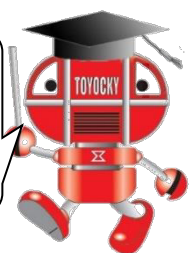
※Para famílias com mais de 7 membros, o valor limite aumenta ¥ 470.000 a cada integrante.

※Mesmo os que recebem a ajuda JIDOU FUYOU TEATE, se a renda ultrapassar os valores do quadro acima, não poderão receber.

※Quem recebe a ajuda SEIKATSU HOGO não recebe a ajuda para preparativos do ingresso escolar.

※Quem tiver motivos especiais como desemprego ou outras dificuldades financeiras, favor nos procurar para que se possa fazer uma avaliação à parte.

Calcule o valor total da sua renda familiar!



| Divisão                                      | Renda líquida tributável | Observações                                                                            |
|----------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Pai da criança                               | ア ¥                      | Mesmo que esteja em endereço diferente da criança, a renda será contabilizada.         |
| Mãe da criança                               | イ ¥                      |                                                                                        |
| Outros membros da família maiores de 17 anos | ウ ¥                      | Valor total da renda dos familiares que estão registrados como mesma unidade familiar. |
| Número de pessoas na família 人               | Total da renda (ア+イ+ウ) ¥ | Número total de pessoas registradas na unidade familiar (incluindo o aluno).           |

\* \* \*

Informações \* \* \* Secretaria de Educação de Toyohashi - Setor de Educação Escolar

(11º andar da prefeitura – prédio leste) (☎51-2825) (☎51-2077- intérprete)